

Документ подписан простой электронной подписью
 Информация о владельце:
 ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич
 Должность: Ректор
 Дата подписания: 13.04.2026 11:04:04
 Уникальный программный ключ:
 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323

Матрица компетенций и планируемые результаты обучения по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профилю Перевод и переводоведение очная форма обучения, 2026 год набора

Индекс	Блок / часть	Наименование	Формируемые компетенции
Б1		Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
Б1.О		Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2; ПК-4; ПК-5
Б1.О.01	Б1.О	Современные лингвистические теории	УК-1; ОПК-1
Б1.О.02	Б1.О	Актуальные проблемы лингводидактики	УК-3; ОПК-3
Б1.О.03	Б1.О	Общее языкознание и история лингвистических учений	ОПК-1; ОПК-2
Б1.О.04	Б1.О	Семиотика	ОПК-1; ОПК-6
Б1.О.05	Б1.О	Сравнительная культурология	ОПК-1; ОПК-2
Б1.О.06	Б1.О	Основы прикладной лингвистики	ОПК-6; ОПК-7
Б1.В		Часть, формируемая участниками	УК-1; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5

		образовательных отношений	
Б1.В.01	Б1.В	Теория перевода	УК-5; ПК-4
Б1.В.02	Б1.В	Практический курс перевода первого иностранного языка	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-5
Б1.В.ДВ.01	Б1.В	Элективные дисциплины (модули)	ПК-1
Б1.В.Д В.01.01	Б1.В	Устный последовательный перевод	ПК-1
Б1.В.Д В.01.02	Б1.В	Устный перевод специальных текстов	ПК-1
Б1.В.ДВ.02	Б1.В	Элективные дисциплины (модули)	ПК-1
Б1.В.Д В.02.01	Б1.В	Синхронный перевод	ПК-1
Б1.В.Д В.02.02	Б1.В	Перевод переговоров	ПК-1
Б1.В.ДВ.03	Б1.В	Элективные дисциплины (модули)	ПК-2; ПК-3
Б1.В.Д В.03.01	Б1.В	Научно-технический перевод	ПК-2; ПК-3
Б1.В.Д В.03.02	Б1.В	Литературное редактирование переводных текстов	ПК-2; ПК-3
К.М		Комплексные модули	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-4; ПК-5
К.М.01	К.М	Системное и критическое мышление	УК-1; ПК-1; ПК-4; ПК-5

К.М.01.01	Б1.В	Устный перевод и его механизмы (научный семинар)	УК-1; ПК-1; ПК-5
К.М.01.02	Б1.О	Методологические основы лингвистических исследований	УК-1; ПК-4
К.М.02	К.М	Разработка и реализация проектов	УК-2; УК-3; УК-6; ОПК-7; ПК-2; ПК-5
К.М.02.01	Б1.О	Самоменеджмент	УК-2; УК-3; УК-6
К.М.02.02	Б1.О	Комплексные средства автоматизации работы переводчика	УК-2; ОПК-7; ПК-2; ПК-5
К.М.03	К.М	Коммуникация и межкультурное взаимодействие	УК-4; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; ПК-4; ПК-5
К.М.03.01	Б1.О	Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии	УК-4; УК-5; ПК-5
К.М.03.02	Б1.О	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	УК-4; ОПК-4; ОПК-5
К.М.03.ДВ.01	Б1.В	Элективные дисциплины (модули)	УК-4; ПК-4
К.М.03.ДВ.01.0	Б1.В	Академическое письмо	УК-4; ПК-4

Индекс	лок/час	Наименование	Формируемые компетенции
К.М.03.ДВ.01.0 2	Б1.В	Иностранный язык для специальных целей	УК-4; ПК-4

Б2		Практика	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
Б2.О		Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
Б2.О.01	Б2.О	Учебная практика	УК-2; УК-3; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-5
Б2.О.01.01(У)	Б2.О	Переводческая практика	УК-2; УК-3; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-5
Б2.О.02	Б2.О	Производственная практика	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-4
Б2.О.02.01(П)	Б2.О	Научно-исследовательская работа	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-4
Б2.В		Часть, формируемая участниками образовательных отношений	
Б3		Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
Б3.01	Б3	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5
ФТД		Факультативы	УК-4; ПК-2; ПК-3; ПК-4
ФТД.01	ФТД	Спортивный перевод	ПК-2; ПК-3
ФТД.02	ФТД	Вводный курс второго иностранного языка.	УК-4;
ФТД.03	ФТД	Современные технологии поиска и обработки информации	УК-4; ПК-4

Планируемые результаты обучения

Дисциплина	Код и содержание компетенции	Результаты освоения ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
Блок 1. Дисциплины (модули)			
Обязательная часть			
Б1.О.01	Современные лингвистические теории	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	<p>УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации</p> <p>Знает основные положения современных лингвистических теорий и соответствующие им алгоритмы обобщения информации и критического анализа языкового материала.</p> <p>Умеет давать теоретические объяснения языковым фактам с учётом полипарадигмальной ситуации в современной лингвистике.</p> <p>Владеет способами и формами представления лингвистической информации, выработанными в современных лингвистических концепциях.</p>

		ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.3. Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности	Знает базовые понятия о междисциплинарных связях в лингвистике. Умеет критически оценивать междисциплинарный характер современных лингвистических концепций. Владеет метаязыком междисциплинарных теорий в современной лингвистике.
Б1.О.02	Актуальные проблемы лингводидактики	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Разрабатывает командную стратегию для достижения поставленной цели	Знает правила и принципы эффективной работы в команде. Умеет вырабатывать командную стратегию для достижения поставленной цели. Владеет навыками применения командной стратегии и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели.
			УК-3.2. Умеет организовывать и руководить работой команды	Знает правила и принципы формирования команд. Умеет организовать командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, организовывать обсуждение разных идей и мнений. Владеет навыками организации и руководства работой команды, распределения ролей в условиях командного

				взаимодействия.
		ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует необходимые для профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса	<p>Знает основные термины и понятия, касающиеся общедидактических принципов обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса в сфере преподавания иностранных языков.</p> <p>Умеет ориентироваться в современных методиках и технологиях организации образовательного процесса в сфере преподавания иностранных языков.</p> <p>Владеет навыком анализа педагогических действий и особенностей образовательной среды с точки зрения современных методик и технологий организации образовательного процесса в сфере преподавания иностранных языков.</p>
			ОПК-3.2. Применяет необходимые для профессиональной деятельности современные общедидактические принципы обучения и воспитания, методики и	<p>Знает назначение и особенности реализации методов, технологии средств обучения и воспитания в сфере преподавания иностранных языков.</p> <p>Умеет применять современные общедидактические принципы</p>

			технологии организации образовательного процесса	обучения и воспитания, методики и технологии организации образовательного процесса, необходимые для профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка. Владеет навыком проектирования и реализации собственной профессиональной образовательной деятельности на основе современных общедидактических принципов обучения и воспитания, методик и технологий организации образовательного процесса в сфере преподавания иностранных языков.
Б1.О.03	Общее языкознание и история лингвистических учений	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование и развитие системы изучаемого иностранного языка	Знает основные актуальные направления современных лингвистических исследований; свободно оперирует основными понятиями языкознания. Умеет интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка. Владеет системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.

			<p>ОПК-1.3. Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности</p>	<p>Знает содержание межпредметных связей Умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности. Владеет навыками выявления междисциплинарных связей</p>
		<p>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>ОПК-2.1 Идентифицирует специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>Знает специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках. Умеет описывать специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках. Владеет навыком представления специфики иноязычной научной картины мира, основными особенностями научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>
			<p>ОПК-2.3. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику</p>	<p>Знает основные термины и понятия, входящие в метаязык науки, особенности и тенденции развития современной науки. Умеет использовать современный понятийный научный аппарат, учитывать</p>

			развития избранной области научной и профессиональной деятельности	динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности. Владеет основами научной и профессиональной деятельности, применяет полученные знания в научно-исследовательской деятельности.
Б1.О.04	Семиотика	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.2. Ориентируется в системе ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка	Знает основные способы отражения в языке культурной специфики ценностей и представлений носителей культуры. Умеет анализировать и сопоставлять объективацию ценностей и представлений в языке. Владеет навыком профессионального общения с учетом ценностей и представлений, присущих носителям разных лингвокультур.
		ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6-2. Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования	Знает методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. Умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. Владеет основными методами,

				способами и средствами сбора, обработки и интерпретации данных в рамках проведения эмпирического исследования.
Б1.О.05	Сравнительная культурология	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.2. Ориентируется в системе ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка	<p>Знает основные способы отражения в языке культурной специфики ценностей и представлений носителей культуры.</p> <p>Умеет анализировать и сопоставлять объективацию ценностей и представлений в языке.</p> <p>Владеет навыком профессионального общения с учетом ценностей и представлений, присущих носителям разных лингвокультур.</p>
		ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	ОПК-2.1 Идентифицирует специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках	<p>Знает алгоритмы анализа научной картины мира и научного дискурса в сопоставительном аспекте.</p> <p>Умеет проводить сравнительный анализ специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p> <p>Владеет опытом реализации профессиональной практической деятельности с учетом специфики иноязычной научной картины мира и научного дискурса в</p>

				русском и изучаемом иностранном языках.
Б1.О.06	Основы прикладной лингвистики	ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию	ОПК-6.2. Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования	<p>Знает основные правила и принципы сбора, обработки и интерпретации информации, методы и средства прикладной лингвистики.</p> <p>Умеет применять современные информационные технологии сбора, обработки и представления информации в рамках проведения прикладных лингвистических исследований.</p> <p>Владеет опытом использования новых источников информации и лингвистически ориентированных прикладных программ.</p>
		ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	ОПК-7.2. Находит релевантную информацию в современных информационно-поисковых и экспертных системах, системах представления знаний и обработки вербальной информации.	<p>Знает задачи, направления и теоретические основы методологии прикладной лингвистики</p> <p>Умеет применять на практике основные приемы и методы прикладной лингвистики, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>

				<p>Владет навыками осуществления методологического обоснования отбора методов поиска и обработки информации в рамках проведения прикладных лингвистических исследований</p>
Часть, формируемая участниками образовательных отношений				
Б1.В.01	Теория перевода	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия	<p>Знает культурологические теории, объясняющие разнообразие культур и раскрывающие механизм межкультурного взаимодействия, в том числе основы общей теории перевода.</p> <p>Умеет анализировать процесс межкультурного взаимодействия, в том числе процесс перевода, с учетом разнообразия культур.</p> <p>Владет навыками межкультурного взаимодействия, необходимыми для осуществления процесса перевода, с учетом разнообразия культур.</p>

			<p>УК-5.2 Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды</p>	<p>Знает основные реалии, культурные и этические нормы поведения, принятые в обществе, а также особенности их трансляции в профессиональной деятельности переводчика.</p> <p>Умеет ориентироваться в культурном разнообразии общества и использует культурные и этические особенности среды в профессиональной деятельности переводчика.</p> <p>Владеет базовыми принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к другим культурным и природным феноменам, в том числе в профессиональной деятельности переводчика.</p>
--	--	--	--	--

			<p>УК-5.3 Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p>Знает основы межкультурной коммуникации, необходимые при выполнении профессиональных задач переводчика.</p> <p>Умеет толерантно взаимодействовать с представителями различных культур, в том числе при выполнении профессиональных задач переводчика.</p> <p>Владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач переводчика.</p>
		<p>ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>ПК-4.1. Адекватно анализирует современное состояние научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>Знает приемы и методы научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Умеет применять понятийный аппарат научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения на практике.</p> <p>Владеет понятийным аппаратом научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p>

			<p>ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач</p>	<p>Знает теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Умеет проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения Владеет навыками осуществления методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.</p>
			<p>ПК-4.3. Эффективно решает научно-исследовательские задачи в профессиональной деятельности на основе анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>Знает общие методологические принципы решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности переводчика. Умеет эффективно решать научно-исследовательские задачи в профессиональной деятельности переводчика на основе анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и</p>

				<p>переводоведения.</p> <p>Владеет навыками самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности переводчика.</p>
Б1.В.02	Практический курс перевода первого иностранного языка	ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)	ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>

			ПК-1.2 Владеет навыками последовательного перевода	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приёмы последовательного перевода.</p> <p>Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода.</p>
	ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с использованием специализированных инструментальных средств	ПК-2.1 Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и тематик	<p>Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности текстов разных жанров и тематик.</p> <p>Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания и особенностей использования специальных инструментальных средств.</p> <p>Владеет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания.</p>	
		ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приёмы перевода с учётом цели перевода	<p>Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности текстов различных жанров и тематик.</p> <p>Умеет применять различные приёмы перевода текстов различных жанров и тематик в рамках определенной стратегии</p>	

				<p>перевода.</p> <p>Владеет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода.</p>
			<p>ПК-2.3 Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода, анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии с переводческим заданием</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода.</p> <p>Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного перевода.</p>

		<p>ПК-3. Способен осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода</p>	<p>ПК-3.1 Оценивает качество перевода и его соответствие переводческому заданию</p>	<p>Знает основные подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания. Умеет выполнять оценку качества перевода в соответствии с критериями оценки качества перевода и переводческим заданием. Владеет навыками оценки качества перевода и его соответствия переводческому заданию.</p>
			<p>ПК-3.2 Формулирует критические замечания к качеству перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода</p>	<p>Знает подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания. Умеет формулировать критические замечания в ходе оценки качества перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода. Владеет навыками оценки качества перевода, в том числе навыками формулирования критических замечаний, внесения необходимых лексических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода.</p>
			<p>ПК-3.3 Владеет навыками контрольного редактирования текстов перевода, а также</p>	<p>Знает основные принципы контрольного редактирования текста перевода и послепереводческого</p>

			послепереводческого саморедактирования	саморедактирования. Умеет осуществлять контрольное редактирование текстов перевода, а также послепереводческое саморедактирование в рамках профессиональной деятельности. Владеет навыками осуществления контрольного редактирования переводных текстов и послепереводческого саморедактирования в рамках профессиональной деятельности.
		ПК-5. Способен осуществлять руководство переводческими проектами.	ПК-5.1. Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.	Знает этапы проектного цикла в переводческой деятельности. Умеет планировать этапы переводческого проекта, формулировать задачи для исполнителей переводческого проекта. Владеет навыком распределения функциональных задач и определения порядка взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.

			<p>ПК-5.2. Осуществляет контроль промежуточных этапов переводческого проекта.</p>	<p>Знает особенности осуществления промежуточных этапов переводческого проекта.</p> <p>Умеет взаимодействовать с исполнителями переводческого проекта.</p> <p>Владеет навыком контроля и коррекции промежуточных результатов переводческого проекта.</p>
			<p>ПК-5.3. Организует управление качеством перевода.</p>	<p>Знает подходы к оценке качества перевода.</p> <p>Умеет оценивать качество перевода.</p> <p>Владеет навыком организации управления качеством перевода.</p>
<p>Элективные дисциплины (модули) 1</p>				

Б1.В.ДВ.01.01	Устный последовательный перевод	ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)	ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с</p>
---------------	---------------------------------	---	--	--

				<p>учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			<p>ПК-1.2 Владеет навыками последовательного перевода</p>	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода Умеет применять основные стратегии и приёмы последовательного перевода Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода</p>
Б1.В.ДВ.01.02	Устный перевод специальных текстов	ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)	ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода специальных текстов. Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с учетом цели перевода специальных текстов, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода. Владеет навыком применения</p>

				<p>приемов устного перевода с учетом цели перевода специальных текстов, с особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			ПК-1.2 Владеет навыками последовательного перевода	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода специальных текстов.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приёмы последовательного перевода специальных текстов.</p> <p>Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода специальных текстов.</p>
Элективные дисциплины (модули) 2				
Б1.В.ДВ.02.01	Синхронный перевод	ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)	ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с</p>

				<p>учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			ПК-1.3 Владеет основами выполнения синхронного перевода	<p>Знает ключевые принципы осуществления синхронного перевода.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приёмы синхронного перевода.</p> <p>Владеет базовыми навыками осуществления синхронного перевода.</p>
Б1.В.ДВ.02.02	Перевод переговоров	ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)	ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с</p>

				<p>учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			ПК-1.2 Владеет навыками последовательного перевода	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода в области переговорного процесса.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приёмы последовательного перевода в области переговорного процесса.</p> <p>Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода в области переговорного процесса.</p>
Элективные дисциплины (модули) 3				
Б1.В.ДВ.03.01	Научно-технический перевод	ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с	ПК-2.1 Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и	Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности текстов разных

		использованием специализированных инструментальных средств	тематик	жанров и тематик, в том числе научно-технических. Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик, в том числе научно-технических, с учётом переводческого задания. Владеет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик, в том числе научно-технических, с учётом переводческого задания.
			ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приёмы перевода с учётом цели перевода	Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности текстов различных жанров и тематик, в том числе научно-технических. Умеет применять различные приёмы перевода текстов различных жанров и тематик, в том числе научно-технических текстов, в рамках определенной стратегии перевода. Владеет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик, в том числе научно-технических текстов, с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода.

			<p>ПК-2.3 Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода, анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии с переводческим заданием</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания, в том числе характерного для перевода научно-технических текстов.</p> <p>Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода научно-технических текстов.</p> <p>Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного перевода научно-технических текстов.</p>
		<p>ПК-3. Способен осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование</p>	<p>ПК-3.1 Оценивает качество перевода и его соответствие переводческому заданию</p>	<p>Знает основные подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет выполнять оценку качества перевода научно-</p>

		<p>текста перевода</p>		<p>технических текстов в соответствии с критериями оценки качества перевода и переводческим заданием. Владеет навыками оценки качества перевода научно-технических текстов и его соответствия переводческому заданию.</p>
			<p>ПК-3.2 Формулирует критические замечания к качеству перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода</p>	<p>Знает подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания. Умеет формулировать критические замечания в ходе оценки качества перевода научно-технических текстов, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода. Владеет навыками оценки качества перевода научно-технических текстов, в том числе навыками формулирования критических замечаний, внесения необходимых лексических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода.</p>
			<p>ПК-3.3 Владеет навыками контрольного редактирования текстов перевода, а также послепереводческого</p>	<p>Знает основные принципы контрольного редактирования текста перевода и послепереводческого саморедактирования.</p>

			саморедактирования	<p>Умеет осуществлять контрольное редактирование текстов перевода, а также послепереводческое саморедактирование в рамках профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет навыками осуществления контрольного редактирования переводных научно-технических текстов и послепереводческого саморедактирования в рамках профессиональной деятельности.</p>
Б1.В.ДВ.03.02	Литературное редактирование переводных текстов	ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с использованием специализированных инструментальных средств	ПК-2.1 Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и тематик	<p>Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности текстов разных жанров и тематик.</p> <p>Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания.</p> <p>Владеет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания.</p>
			ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приёмы	<p>Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности текстов различных жанров и тематик.</p> <p>Умеет применять различные</p>

			<p>перевода с учётом цели перевода</p>	<p>приёмы перевода текстов различных жанров и тематик в рамках определенной стратегии перевода. Владеет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода</p>
			<p>ПК-2.3 Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода, анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии с переводческим заданием</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания. Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного</p>

				перевода.
		ПК-3. Способен осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода	ПК-3.1 Оценивает качество перевода и его соответствие переводческому заданию	<p>Знает основные подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет выполнять оценку качества перевода в соответствии с критериями оценки качества перевода и переводческим заданием.</p> <p>Владеет навыками оценки качества перевода и его соответствия переводческому заданию.</p>
			ПК-3.2 Формулирует критические замечания к качеству перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода	<p>Знает подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет формулировать критические замечания в ходе оценки качества перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода.</p> <p>Владеет навыками оценки качества перевода, в том числе навыками формулирования критических замечаний, внесения необходимых лексических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода.</p>

			ПК-3.3 Владеет навыками контрольного редактирования текстов перевода, а также послепереводческого саморедактирования	<p>Знает основные принципы контрольного редактирования текста перевода и послепереводческого саморедактирования.</p> <p>Умеет осуществлять контрольное редактирование текстов перевода, а также послепереводческое саморедактирование в рамках профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет навыками осуществления контрольного редактирования переводных текстов и послепереводческого саморедактирования в рамках профессиональной деятельности.</p>
Комплексные модули				
Системное и критическое мышление				
К.М.01.01	Устный перевод и его механизмы (научный семинар)	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки	<p>Знает основные признаки проблемной ситуации.</p> <p>Умеет критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения проблемы.</p> <p>Владеет опытом анализа проблемной ситуации как системы, выявляя составляющие</p>

				и связи между ними.
			<p>УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации</p>	<p>Знает основные алгоритмы критического анализа, систематизации и обобщения информации для решения проблемных ситуаций.</p> <p>Умеет идентифицировать информацию, релевантную для решения проблемных ситуаций, системно излагать и обобщать информацию из различных источников.</p> <p>Владеет опытом решения проблемных ситуаций на основе критического анализа, систематизации и обобщения профессионально-профилированной информации.</p>

		<p>ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)</p>	<p>ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода</p>	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			<p>ПК-1.2 Владеет навыками последовательного перевода</p>	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приёмы последовательного перевода.</p> <p>Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода.</p>

		<p>ПК-5. Способен осуществлять руководство переводческими проектами</p>	<p>ПК-5.1. Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.</p>	<p>Знает этапы проектного цикла в переводческой деятельности.</p> <p>Умеет планировать этапы переводческого проекта, формулировать задачи для исполнителей переводческого проекта.</p> <p>Владеет навыком распределения функциональных задач и определения порядка взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.</p>
			<p>ПК-5.2. Осуществляет контроль промежуточных этапов работы.</p>	<p>Знает особенности осуществления промежуточных этапов переводческого проекта.</p> <p>Умеет взаимодействовать с исполнителями переводческого проекта.</p> <p>Владеет навыком контроля и коррекции промежуточных результатов переводческого проекта.</p>
			<p>ПК-5.3. Организует управление качеством перевода.</p>	<p>Знает подходы к оценке качества перевода.</p> <p>Умеет оценивать качество перевода.</p> <p>Владеет навыком организации управления качеством перевода.</p>

К.М.01.02	Методологические основы лингвистических исследований	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки	<p>Знает основные признаки проблемной ситуации.</p> <p>Умеет критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения проблемы.</p> <p>Владеет опытом анализа проблемной ситуации как системы, выявляя составляющие</p>
-----------	--	--	--	---

				и связи между ними.
			УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации	<p>Знает основные алгоритмы критического анализа, систематизации и обобщения информации для решения проблемных ситуаций.</p> <p>Умеет идентифицировать информацию, релевантную для решения проблемных ситуаций, системно излагать и обобщать информацию из различных источников.</p> <p>Владеет опытом решения проблемных ситуаций на основе критического анализа, систематизации и обобщения профессионально-профилированной информации.</p>
		ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	ПК-4.1. Адекватно анализирует современное состояние научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	<p>Знает приемы и методы научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Умеет применять понятийный аппарат научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения на практике</p> <p>Владеет понятийным аппаратом научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и</p>

				переводоведения.
			ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач	<p>Знает теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Умеет проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Владеет навыками осуществления методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.</p>
Разработка и реализация проектов				

К.М.02.01	Самоменеджмент	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Определяет этапы жизненного цикла проекта и выстраивает последовательность их реализации	<p>Знает основные этапы жизненного цикла проекта по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования и выстраивает последовательность их реализации.</p> <p>Умеет определять этапы жизненного цикла проекта по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования и выстраивает последовательность их реализации.</p>
-----------	----------------	---	--	---

				<p>Владеет навыками выстраивания этапов жизненного цикла проекта по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования и выстраивает последовательность их реализации.</p>
--	--	--	--	--

		<p>УК-2.2. Формулирует проблему, на решение которой направлен проект, грамотно определяет цель проекта</p>	<p>Знает формулировку проблемы, на решение которой направлен проект по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, грамотно определяет цель проекта.</p> <p>Умеет формулировать проблему, на решение которой направлен проект по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, грамотно определяет цель проекта.</p> <p>Владет навыками формулирования проблемы, на решение которой направлен проект по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, грамотно определяет цель проекта.</p>
--	--	--	---

			<p>УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения</p>	<p>Знает основы проектирования решений конкретных задач проекта по организации и исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, выбирая оптимальный способ их решения.</p> <p>Умеет проектировать решения конкретных задач проекта по организации и исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, выбирая оптимальный способ их решения.</p> <p>Владеет навыками проектирования решений конкретных задач проекта по организации и исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, выбирая оптимальный способ их решения.</p>

		<p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК-3.1. Разрабатывает командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>Знает основы разработки командной стратегии для достижения поставленной цели проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p> <p>Умеет разрабатывать командную стратегию для достижения поставленной цели проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p> <p>Владеет навыками разработки командной стратегии для достижения поставленной цели проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p>
			<p>УК-3.2. Умеет организовывать и руководить работой команды</p>	<p>Знает основы организации и руководства работой команды.</p> <p>Умеет организовывать и руководить работой команды.</p> <p>Владеет навыками организации и руководства работой команды.</p>
			<p>УК-3.3. Демонстрирует понимание результатов работы команды и личных действий в ней</p>	<p>Знает стратегические результаты работы команды и личных действий в ней.</p> <p>Умеет определять результаты работы команды и личных действий в ней.</p>

				<p>Владеет навыками понимания результатов работы команды и личных действий в ней.</p>
		<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития</p>	<p>Знает рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p> <p>Умеет применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач и саморазвития при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p> <p>Владеет навыками применения рефлексивных методов в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p>

			<p>УК-6.2. Определяет цели и приоритеты собственной деятельности и способы их достижения</p>	<p>Знает принципы определения целей и приоритетов собственной деятельности и способы их достижения при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p> <p>Умеет определять цели и приоритеты собственной деятельности и способы их достижения при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p> <p>Владеет навыками определения целей и приоритетов собственной деятельности и способы их достижения при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия.</p>
			<p>УК-6.3. Планирует результаты собственной деятельности с учетом необходимых ресурсов</p>	<p>Знает принципы планирования результатов собственной деятельности при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия с учетом необходимых ресурсов.</p> <p>Умеет планировать результаты собственной деятельности при выполнении проекта по организации исследовательской</p>

				работы и проектирования учебного занятия с учетом необходимых ресурсов.
--	--	--	--	---

				<p>Владет навыками планирования результатов собственной деятельности при выполнении проекта по организации исследовательской работы и проектирования учебного занятия с учетом необходимых ресурсов.</p>
К.М.02.02	Комплексные средства автоматизации работы переводчика	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Определяет этапы жизненного цикла проекта и выстраивает последовательность их реализации	<p>Знает основные этапы жизненного цикла переводческих проектов.</p> <p>Умеет определять этапы жизненного цикла переводческого проекта и выстраивать последовательность их реализации.</p> <p>Владет опытом поэтапного планирования реализации проектной деятельности в области перевода.</p>

			<p>УК-2.2. Формулирует проблему, на решение которой направлен проект, грамотно определяет цель проекта</p>	<p>Знает алгоритмы определения цели переводческого проекта и способы формулировки проблемы, на решение которой он направлен. Умеет грамотно определять цель переводческого проекта и формулировать проблему, на решение которой он направлен. Владеет опытом целеполагания переводческого проекта и определения проблемы, на решение которой направлен проект.</p>
			<p>УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения</p>	<p>Знает основные пути и способы решения задач проектной деятельности в области перевода. Умеет планировать последовательность шагов для достижения результата в рамках проектной деятельности в области перевода. Владеет опытом проектирования решения конкретных задач в рамках достижения цели проекта в области перевода</p>
		<p>ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и</p>	<p>ОПК-7.1. Учитывает основные принципы работы с информационно-поисковыми системами и экспертными системами, системами представления</p>	<p>Знает основные правила и принципы работы информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной</p>

		<p>обработки вербальной информации</p>	<p>знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>информации, в том числе комплексных средств автоматизации перевода. Умеет применять правила и принципы работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, в том числе с комплексными средствами автоматизации перевода, на практике для достижения поставленной цели. Владеет навыками эффективной работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, а также комплексными средствами автоматизации перевода, для достижения поставленной цели.</p>
			<p>ОПК-7.2. Находит релевантную информацию в современных информационно-поисковых и экспертных системах, системах представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>Знает методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации, характерные для процесса автоматизированного перевода. Умеет осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, работать с современными информационно-</p>

				<p>поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации, характерными для процесса автоматизированного перевода.</p> <p>Владеет навыками практического использования информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели в области автоматизированного перевода.</p>
			<p>ОПК-7.3. Применяет основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>Знает правила и принципы представления информации с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации в процессе автоматизированного перевода.</p> <p>Умеет представлять информацию в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации в процессе автоматизированного перевода.</p> <p>Владеет основными методами, способами и средствами представления информации в требуемом формате с</p>

				использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации в процессе автоматизированного перевода.
		ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с использованием специализированных инструментальных средств	ПК-2.1 Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и тематик	<p>Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности перевода текстов разных жанров и тематик с использованием специальных инструментальных средств.</p> <p>Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания и особенностей использования специальных инструментальных средств.</p> <p>Владеет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания и особенностей использования специальных инструментальных средств.</p>

			<p>ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приёмы перевода с учётом цели перевода</p>	<p>Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности перевода текстов различных жанров и тематик с использованием специальных инструментальных средств.</p> <p>Умеет применять различные приёмы перевода текстов различных жанров и тематик в рамках определенной стратегии перевода с использованием специальных инструментальных средств.</p> <p>Владеет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода с использованием специальных инструментальных средств.</p>
			<p>ПК-2.3 Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода, анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные</p>

			с переводческим заданием	информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода. Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного перевода.
		ПК-5. Способен осуществлять руководство переводческими проектами	ПК-5.1. Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.	Знает этапы проектного цикла в переводческой деятельности. Умеет планировать этапы переводческого проекта, формулировать задачи для исполнителей переводческого проекта. Владеет навыком распределения функциональных задач и определения порядка взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.
			ПК-5.2. Осуществляет контроль промежуточных этапов переводческого проекта.	Знает особенности осуществления промежуточных этапов переводческого проекта. Умеет взаимодействовать с исполнителями переводческого проекта. Владеет навыком контроля и коррекции промежуточных

				результатов переводческого проекта.
			ПК-5.3. Организует управление качеством перевода.	<p>Знает подходы к оценке качества перевода.</p> <p>Умеет оценивать качество перевода.</p> <p>Владеет навыком организации управления качеством перевода.</p>
Коммуникация и межкультурное взаимодействие				
К.М.03.01	Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<p>Знает правила и принципы личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>Умеет вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом правил и требований делового и межличностного этикета.</p> <p>Владеет навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации с учетом правил и требований</p>

				делового и межличностного этикета.
			<p>УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знает основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.</p> <p>Умеет применять современные коммуникативные технологии в зависимости от целей и форм академического и профессионального взаимодействия, демонстрируя толерантность и используя позитивные образцы поликультурного взаимодействия.</p> <p>Владеет навыком представлять свою точку зрения при академическом и профессиональном взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Способен предоставить результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях с применением позитивных образцов поликультурного взаимодействия.</p>

			<p>УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знает коммуникативные приемы и тактики академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Умеет пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>Владеет навыками поликультурного делового и академического взаимодействия на основе принципов культурного релятивизма.</p>
		<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия</p>	<p>Знает основные классификации категорий культур, объясняющие разнообразие культур и раскрывающие механизм межкультурного взаимодействия.</p> <p>Умеет анализировать процесс межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p> <p>Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.</p>
			<p>УК-5.2 Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные</p>	<p>Знает основные культурные реалии и этические нормы поведения, принятые в культуре участников внутри- и межкультурного взаимодействия.</p>

			и этические особенности среды	<p>Умеет адаптироваться к поликультурному взаимодействию с использованием принципов культурного релятивизма и правил делового и межличностного этикета.</p> <p>Владеет базовыми принципами гуманизма и культурного релятивизма, проявляет толерантность по отношению ко всем участникам моно- и межкультурного взаимодействия.</p>
			УК-5.3 Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач	<p>Знает основы межкультурной коммуникации, основные барьеры межкультурного взаимодействия и пути их преодоления.</p> <p>Умеет выявлять и устранять причины непонимания в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеет навыками эффективного межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>
		ПК-5. Способен осуществлять руководство переводческими проектами	ПК-5.1 Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.	<p>Знает порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия, а также опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных</p>

				<p>задач.</p> <p>Умеет осуществлять процесс и анализировать результат взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия и опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p> <p>Владеет навыками осуществления процесса и анализа результата взаимодействия между исполнителями переводческого проекта с учетом правил делового и межличностного этикета, принятых в культуре внутри- и межкультурного взаимодействия и опираясь на принципы культурного релятивизма при выполнении профессиональных задач.</p>
К.М.03.02	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и	УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том	<p>Знает правила и принципы личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном языке.</p> <p>Умеет вести личную и</p>

		<p>профессионального взаимодействия</p>	<p>числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом особенностей дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка». Владеет навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации.</p>
		<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>ОПК-4.1. Адекватно интерпретирует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p>	<p>Знает официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения. Умеет идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения Владеет официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p>
			<p>ОПК-4.2. Корректно порождает связные тексты официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>	<p>Знает особенности построения и дискурсивные способы порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Умеет продуцировать разные типы устных и письменных текстов с учетом особенностей</p>

				<p>официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p> <p>Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>
			<p>ОПК-4.3. Применяет навыки общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p>	<p>Знает механизм использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.</p> <p>Умеет выбрать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преемственности между частями высказывания.</p> <p>Владеет навыками общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах, выстраивает эффективное взаимодействие на иностранном языке.</p>

		<p>ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме</p>	<p>ОПК-5.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Знает правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка. Умеет распознавать культурно значимые параметры ситуации общения, позволяющие интерпретировать фоновые знания и ценностные установки, характерные для данной культуры. Владеет навыками анализа ситуации межкультурного взаимодействия.</p>
			<p>ОПК-5.2. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.</p>	<p>Знает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. Умеет осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка. Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме.</p>
			<p>ОПК-5.3. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p>	<p>Знает лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия. Умеет анализировать коммуникативных акты, социальные ситуации, культурные паттерны любого</p>

				лингвистического сообщества. Владеет навыками использования типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.
Элективные дисциплины (модули)				
К.М.03.ДВ.01.0	Академическое письмо	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке	Знает коммуникативные приемы и тактики академического и профессионального взаимодействия. Умеет пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. Владеет навыками академического письма в зависимости от целей и форм академического и профессионального общения.
		ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и	ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для	Знает теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Умеет проводить анализ материалов исследований в

		переводоведения	решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач	области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Владеет навыками осуществления методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.
К.М.03.ДВ.01.0	Иностранный язык для специальных целей	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке	Знает коммуникативные приемы и тактики академического и профессионального взаимодействия. Умеет пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. Владеет навыками академического письма в зависимости от целей и форм академического и профессионального общения.
		ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований	ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики,	Знает теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и

		<p>в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>межкультурной коммуникации и переводоведения для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач</p>	<p>переводоведения. Умеет проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Владеет навыками осуществления методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.</p>
--	--	--	---	--

Практика

Обязательная часть

Б2.О.01.01(У)	Учебная практика: Переводческая практика	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.2. Формулирует проблему, на решение которой направлен проект, грамотно определяет цель проекта	<p>Знает как формулировать проблему, на решение которой направлен проект по организации и проектировать исследовательскую работу на разных уровнях иноязычного образования, как грамотно определять цель проекта.</p> <p>Умеет формулировать проблему, на решение которой направлен проект по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, грамотно определять цель проекта.</p> <p>Владет навыками формулирования проблемы, на решение которой направлен проект по организации и проектированию исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, грамотного определения цели проекта.</p>
---------------	---	---	---	--

			<p>УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач проекта, выбирая оптимальный способ их решения</p>	<p>Знает основы проектирования решений конкретных задач проекта по организации и исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, выбирая оптимальный способ их решения. Умеет проектировать решения конкретных задач проекта по организации и исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, выбирая оптимальный способ их решения. Владеет навыками проектирования решений конкретных задач проекта по организации и исследовательской работы на разных уровнях иноязычного образования, выбирая оптимальный способ их решения.</p>
		<p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели</p>	<p>УК-3.3. Демонстрирует понимание результатов работы команды и личных действий в ней</p>	<p>Знает стратегические результаты работы команды и личных действий в ней Умеет определять результаты работы команды и личных действий в ней Владеет навыками понимания результатов работы команды и личных действий в ней.</p>

		<p>ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка</p>	<p>ОПК-1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование и развитие системы изучаемого иностранного языка.</p>	<p>Знает основные актуальные направления современных лингвистических исследований; основные лингвистические понятия. Умеет интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка. Владеет системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.</p>
		<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения</p>	<p>ОПК-4.3. Применяет навыки общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p>	<p>Знает механизм использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания. Умеет выбирать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически обоснованно выбирать наиболее подходящий способ выражения преемственности между частями высказывания. Владеет навыками общения в различных регистрах, понимания</p>

				речевых произведений на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах, выстраивания эффективного взаимодействия на иностранном языке.
		ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	ОПК-5.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	Знает правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка Умеет распознавать культурно значимые параметры ситуации общения, позволяющие интерпретировать фоновые знания и ценностные установки, характерные для данной культуры Владеет навыками анализа ситуации межкультурного взаимодействия
		ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	ОПК-7.2. Находит релевантную информацию в современных информационно-поисковых и экспертных системах, системах представления знаний и обработки вербальной информации.	Знает методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации. Умеет осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и

				<p>обработки вербальной информации.</p> <p>Владеет навыками практического использования информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели.</p>
			<p>ОПК-7.3. Применяет основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>Знает правила и принципы представления информации с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Умеет представлять информацию в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Владеет основными методами, способами и средствами представления информации в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p>

		<p>ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)</p>	<p>ПК-1.1. Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			<p>ПК-1.2. Владеет навыками последовательного перевода</p>	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приемы последовательного перевода</p> <p>Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода.</p>

		<p>ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с использованием специализированных инструментальных средств</p>	<p>ПК-2.1. Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и тематик</p>	<p>Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности текстов разных жанров и тематик. Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик с учетом переводческого задания. Владеет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания.</p>
			<p>ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приемы перевода с учётом цели перевода</p>	<p>Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности текстов различных жанров и тематик. Умеет применять различные приёмы перевода текстов различных жанров и тематик в рамках определенной стратегии перевода. Владеет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода.</p>

			<p>ПК-2.3. Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода, анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии с переводческим заданием</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода.</p> <p>Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного перевода.</p>
		<p>ПК-3. Способен осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода</p>	<p>ПК-3.1. Оценивает качество перевода и его соответствие переводческому заданию</p>	<p>Знает основные подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет выполнять оценку качества перевода в соответствии с критериями оценки качества перевода и переводческим заданием.</p> <p>Владеет навыками оценки</p>

				качества перевода и его соответствия переводческому заданию.
			ПК-3.2. Формулирует критические замечания к качеству перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода	<p>Знает подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет формулировать критические замечания в ходе оценки качества перевода, вносить необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода.</p> <p>Владет навыками оценки качества перевода, в том числе навыками формулирования критических замечаний, внесения необходимых лексических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода.</p>
			ПК-3.3. Владет навыками контрольного редактирования текстов перевода, а также послепереводческого саморедактирования	<p>Знает основные принципы контрольного редактирования текста перевода и послепереводческого саморедактирования.</p> <p>Умеет осуществлять контрольное редактирование текстов перевода, а также послепереводческое саморедактирование в рамках профессиональной деятельности.</p> <p>Владет навыками осуществления контрольного</p>

				редактирования переводных текстов и послепереводческого саморедактирования в рамках профессиональной деятельности.
		ПК-5. Способен осуществлять руководство переводческими проектами	ПК-5.1. Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.	<p>Знает этапы проектного цикла в переводческой деятельности.</p> <p>Умеет планировать этапы переводческого проекта, формулировать задачи для исполнителей переводческого проекта.</p> <p>Владеет навыком распределения функциональных задач и определения порядка взаимодействия между исполнителями переводческого проекта.</p>
			ПК-5.2. Осуществляет контроль промежуточных этапов переводческого проекта.	<p>Знает особенности осуществления промежуточных этапов переводческого проекта.</p> <p>Умеет взаимодействовать с исполнителями переводческого проекта.</p> <p>Владеет навыком контроля и коррекции промежуточных результатов переводческого проекта.</p>
			ПК-5.3. Организует управление качеством перевода.	<p>Знает подходы к оценке качества перевода.</p> <p>Умеет оценивать качество перевода.</p> <p>Владеет навыком организации управления качеством перевода.</p>

Б2.О.02.01(П)	Производственная практика: Научно-исследовательская работа	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки	<p>Знает основные признаки проблемной ситуации.</p> <p>Умеет критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения проблемы.</p> <p>Владеет опытом анализа проблемной ситуации как системы, выявляя составляющие и связи между ними.</p>
			УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации	<p>Знает основные алгоритмы критического анализа, систематизации и обобщения информации для решения проблемных ситуаций.</p> <p>Умеет идентифицировать информацию, релевантную для решения проблемных ситуаций, системно излагать и обобщать информацию из различных источников.</p> <p>Владеет опытом решения проблемных ситуаций на основе критического анализа, систематизации и обобщения</p>

				профессионально-профилированной информации.
		<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знает основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными технологиями.</p> <p>Умеет применять современные коммуникативные технологии в зависимости от целей и форм академического и профессионального взаимодействия. Умеет аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях.</p> <p>Владеет навыком представлять свою точку зрения при академическом и профессиональном взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях</p>

		УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	<p>Знает коммуникативные приемы и тактики академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>Умеет пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).</p> <p>Владет навыками академического письма в зависимости от целей и форм академического и профессионального общения.</p>
	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия	<p>Знает культурологические теории, объясняющие разнообразие культур и раскрывающие механизм межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет анализировать процесс межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p> <p>Владет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур</p>
	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач	<p>Знает основные принципы профессионального и личностного развития.</p> <p>Умеет применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов</p>

			<p>самоорганизации и саморазвития</p>	<p>(личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития. Владеет навыками выявления стимулов для саморазвития, методами персональной эффективности.</p>
			<p>УК-6.2. Определяет цели и приоритеты собственной деятельности и способы их достижения</p>	<p>Знает способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки Умеет расставлять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки. Владеет навыками определения цели и приоритетов собственной деятельности и способов их достижения.</p>
		<p>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>ОПК-2.1. Идентифицирует специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>	<p>Знает специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках. Умеет описывать специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>

				<p>Владеет навыком представления специфики иноязычной научной картины мира, основными особенностями научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>
			<p>ОПК-2.2. Соблюдает порядок построения профессионально ориентированных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p>	<p>Знает порядок построения профессионально ориентированных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p> <p>Умеет создавать профессионально-ориентированные тексты в соответствии с правилами, принятыми в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p> <p>Владеет правилами построения профессионально ориентированных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p>
			<p>ОПК-2.3. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и</p>	<p>Знает основные термины и понятия, входящие в метаязык науки, особенности и тенденции развития современной науки.</p> <p>Умеет использовать современный понятийный научный аппарат, учитывать динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.</p>

			<p>профессиональной деятельности.</p>	<p>Владеет основами научной и профессиональной деятельности, применяет полученные знания в научно-исследовательской деятельности.</p>
		<p>ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p>	<p>ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует необходимые для профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>Знает основные термины и понятия, касающиеся общедидактических принципов обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса. Умеет ориентироваться в современных методиках и технологиях организации образовательного процесса, необходимых для профессиональной деятельности. Владеет навыком анализа педагогических действий и особенностей образовательной среды с точки зрения учета общедидактических принципов обучения и воспитания, современных методик и технологий организации образовательного процесса.</p>

		<p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p>	<p>ОПК-6.1. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку лингвистической информации.</p>	<p>Знает основные термины и понятия, входящие в метаязык науки. Умеет осуществлять поиск и обработку лингвистической информации, самостоятельно проводить анализ, обобщать научные факты и делать выводы из наблюдений Владеет основными методами поиска и обработки лингвистической информации</p>
			<p>ОПК-6-2. Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</p>	<p>Знает методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. Умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. Владеет основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации данных в рамках проведения эмпирического исследования.</p>
			<p>ОПК-6.3. Составляет и оформляет научную документацию, соблюдает правила оформления ссылок и библиографии,</p>	<p>Знает основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках</p>

			<p>принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.</p>	<p>проведения лингвистических исследований Умеет составлять и оформлять научную документацию в соответствии с требованиями действующего стандарта; применять правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах. Владеет навыками оформления научной документации, основами современной информационной и библиографической культуры.</p>
		<p>ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>ОПК-7.1. Учитывает основные принципы работы с информационно-поисковыми системами и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p>	<p>Знает основные правила и принципы работы информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации. Умеет применять правила и принципы работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации на практике для достижения поставленной цели. Владеет навыками эффективной работы с</p>

				информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации для достижения поставленной цели.
			ОПК-7.2. Находит релевантную информацию в современных информационно-поисковых и экспертных системах, системах представления знаний и обработки вербальной информации.	<p>Знает методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации</p> <p>Умеет осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Владеет навыками практического использования информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели.</p>
			ОПК-7.3. Применяет основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации.	Знает правила и принципы представления информации с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.

				<p>Умеет представлять информацию в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Владеет основными методами, способами и средствами представления информации в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p>
		<p>ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>ПК-4.1. Адекватно анализирует современное состояние научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>Знает приемы и методы научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Умеет применять понятийный аппарат научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения на практике</p> <p>Владеет понятийным аппаратом научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p>

			<p>ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач</p>	<p>Знает теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Умеет проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения Владеет навыками осуществления методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.</p>
			<p>ПК-4.3. Эффективно решает научно-исследовательские задачи в профессиональной деятельности на основе анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>Знает общие методологические принципы решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности. Умеет эффективно решать научно-исследовательские задачи в профессиональной деятельности на основе анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Владеет навыками</p>

				самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности.
Часть, формируемая участниками образовательных отношений				
Государственная итоговая аттестация				
БЗ.01	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки	Знает основные признаки проблемной ситуации. Умеет критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения проблемы. Владеет опытом анализа проблемной ситуации как системы, выявляя составляющие и связи между ними.
			УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения проблемной ситуации	Знает основные алгоритмы критического анализа, систематизации и обобщения информации для решения проблемных ситуаций. Умеет идентифицировать информацию, релевантную для решения проблемных ситуаций, системно излагать и обобщать

				<p>информацию из различных источников.</p> <p>Владеет опытом решения проблемных ситуаций на основе критического анализа, систематизации и обобщения профессионально-профилированной информации.</p>
		УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1. Определяет этапы жизненного цикла проекта и выстраивает последовательность их реализации	<p>Знает основные этапы жизненного цикла проектов.</p> <p>Умеет определять этапы жизненного цикла проекта и выстраивать последовательность их реализации.</p> <p>Владеет опытом поэтапного планирования реализации проектной деятельности.</p>
			УК-2.2. Формулирует проблему, на решение которой направлен проект, грамотно определяет цель проекта	<p>Знает алгоритмы определения цели проекта и способы формулировки проблемы, на решение которой он направлен.</p> <p>Умеет грамотно определять цель проекта и формулировать проблему, на решение которой он направлен.</p> <p>Владеет опытом целеполагания проекта и определения проблемы, на решение которой направлен проект.</p>
			УК-2.3. Проектирует решение конкретных задач	Знает основные пути и способы решения задач проектной

			проекта, выбирая оптимальный способ их решения	деятельности. Умеет планировать последовательность шагов для достижения данного результата. Владеет опытом проектирования решения конкретных задач в рамках достижения цели проекта.
		УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1. Разрабатывает командную стратегию для достижения поставленной цели	Знает правила и принципы эффективной работы в команде. Умеет вырабатывать командную стратегию для достижения поставленной цели. Владеет навыками применения командной стратегии и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели.
	УК-3.2. Умеет организовывать и руководить работой команды		Знает правила и принципы формирования команд. Умеет организовать командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды. Организует обсуждение разных идей и мнений. Владеет навыками организации и руководства работой команды, распределения ролей в условиях командного взаимодействия.	
	УК-3.3. Демонстрирует понимание результатов		Знает нормы и правила командной работы, методику	

			<p>работы команды и личных действий в ней</p>	<p>определения результатов командной работы. Умеет анализировать возможные последствия личных действий при взаимодействии с другими членами команды и учитывать особенности поведения других членов команды. Владеет навыками планирования и корректировки работы команды с учетом интересов, особенностей поведения и мнений ее членов, навыками эффективной оценки идей других членов команды для достижения поставленной цели.</p>
		<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знает правила и принципы личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Умеет вести личную и профессиональную устную и письменную коммуникацию с учетом особенностей... (см. дисциплину). Владеет навыками общения на иностранном языке в зависимости от цели и условий коммуникации.</p>
			<p>УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные</p>	<p>Знает основные понятия и термины, связанные с современными коммуникативными</p>

			<p>технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>технологиями. Умеет применять современные коммуникативные технологии в зависимости от целей и форм академического и профессионального взаимодействия. Умеет аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях. Владеет навыком представлять свою точку зрения при академическом и профессиональном взаимодействии в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях</p>
			<p>УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знает коммуникативные приемы и тактики академического и профессионального взаимодействия. Умеет пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на</p>

				иностранном(ых) языке(ах). Владеет навыками применения современных коммуникативных технологий в зависимости от целей и форм академического и профессионального общения.
		УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия	Знает культурологические теории, объясняющие разнообразие культур и раскрывающие механизм межкультурного взаимодействия Умеет анализировать процесс межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур Владеет навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур
			УК-5.2 Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды	Знает основные реалии, культурные и этические нормы поведения, принятые в обществе Умеет ориентироваться в культурном разнообразии общества Владеет базовыми принципами гуманизма, проявляет толерантность по отношению к другим культурным и природным феноменам.
			УК-5.3 Имеет навыки межкультурного взаимодействия при	Знает основы межкультурной коммуникации. Умеет толерантно

			<p>выполнении профессиональных задач</p>	<p>взаимодействовать с представителями различных культур. Владеет навыками межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>
		<p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p>	<p>УК-6.1. Применяет рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов, используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития</p>	<p>Знает основные принципы профессионального и личностного развития. Умеет применять рефлексивные методы в процессе оценки разнообразных ресурсов (личностных, психофизиологических, ситуативных, временных и т.д.), используемых для решения задач самоорганизации и саморазвития. Владеет навыками выявления стимулов для саморазвития, методами персональной эффективности.</p>
			<p>УК-6.2. Определяет цели и приоритеты собственной деятельности и способы их достижения</p>	<p>Знает способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки Умеет расставлять приоритеты профессиональной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки. Владеет навыками определения цели и приоритетов собственной</p>

				деятельности и способов их достижения.
			УК-6.3. Планирует результаты собственной деятельности с учетом необходимых ресурсов	<p>Знает основы планирования профессиональной траектории с учетом особенностей как профессиональной, так и других видов деятельности и требований рынка труда.</p> <p>Умеет планировать самостоятельную деятельность в решении профессиональных задач.</p> <p>Владеет способами управления собственной деятельностью и удовлетворения образовательных интересов и потребностей.</p>
		ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка	ОПК-1.1. Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование и развитие системы изучаемого иностранного языка.	<p>Знает основные актуальные направления современных лингвистических исследований; свободно оперирует основными понятиями языкознания.</p> <p>Умеет интерпретировать языковые явления и процессы, отражающие функционирование изучаемого иностранного языка.</p> <p>Владеет системой лингвистических знаний и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.</p>

			<p>ОПК-1.2. Ориентируется в системе ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.</p>	<p>Знает систему ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка. Умеет использовать систему ценностей и представлений для определения межкультурного разнообразия общества. Владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.</p>
			<p>ОПК-1.3. Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности.</p>	<p>Знает содержание межпредметных связей. Умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности. Владеет навыками выявления междисциплинарных связей</p>
		<p>ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках</p>	<p>ОПК-2.1. Идентифицирует специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.</p>	<p>Знает специфику иноязычной научной картины мира, особенности научного дискурса и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках. Умеет описывать специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках. Владеет навыком представления</p>

				специфики иноязычной научной картины мира, основными особенностями научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.
			ОПК-2.2. Соблюдает порядок построения профессионально ориентированных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.	<p>Знает порядок построения профессионально ориентированных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p> <p>Умеет создавать профессионально-ориентированные тексты в соответствии с правилами, принятыми в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p> <p>Владеет правилами построения профессионально ориентированных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.</p>
			ОПК-2.3. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.	<p>Знает основные термины и понятия, входящие в метаязык науки, особенности и тенденции развития современной науки.</p> <p>Умеет использовать современный понятийный научный аппарат, учитывать динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет основами научной и</p>

				<p>профессиональной деятельности, применяет полученные знания в научно-исследовательской деятельности.</p>
		<p>ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса</p>	<p>ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует необходимые для профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса.</p>	<p>Знает основные термины и понятия, касающиеся общедидактических принципов обучения и воспитания, современные методики и технологии организации образовательного процесса. Умеет ориентироваться в современных методиках и технологиях организации образовательного процесса, необходимых для профессиональной деятельности. Владет навыком анализа педагогических действий и особенностей образовательной среды с точки зрения учета общедидактических принципов обучения и воспитания, современных методик и технологий организации образовательного процесса.</p>
			<p>ОПК-3.2. Применяет необходимые для профессиональной деятельности современные общедидактические принципы обучения и</p>	<p>Знает назначение и особенности реализации методов, технологии средств обучения и воспитания с учетом профессиональной деятельности Умеет применять современные</p>

			воспитания, методики и технологии организации образовательного процесса.	общедидактические принципы обучения и воспитания, методики и технологии организации образовательного процесса, необходимые для профессиональной деятельности Владеет навыком проектирования и реализации собственной профессиональной образовательной деятельности на основе современных общедидактических принципов обучения и воспитания, методик и технологий организации образовательного процесса
		ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК-4.1. Адекватно интерпретирует официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.	Знает официальный, нейтральный и неофициальный регистры общения. Умеет идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. Владеет официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.
			ОПК-4.2. Корректно порождает связные тексты официального,	Знает особенности построения и дискурсивные способы порождения связных текстов

		<p>нейтрального и неофициального регистров общения.</p>	<p>официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Умеет продуцировать разные типы устных и письменных текстов с учетом особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.</p>
		<p>ОПК-4.3. Применяет навыки общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах.</p>	<p>Знает механизм использования основных способов выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания. Умеет выбрать соответствующий коммуникативной ситуации регистр общения; логически аргументировано выбирать наиболее подходящий способ выражения преемственности между частями высказывания. Владеет навыками общения в различных регистрах, понимает речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах, выстраивает эффективное</p>

				взаимодействие на иностранном языке.
		ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме	ОПК-5.1. Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.	<p>Знает правила речевого общения в иноязычном социуме, правила и традиции межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка.</p> <p>Умеет распознавать культурно значимые параметры ситуации общения, позволяющие интерпретировать фоновые знания и ценностные установки, характерные для данной культуры.</p> <p>Владеет навыками анализа ситуации межкультурного взаимодействия.</p>
			ОПК-5.2. Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме.	<p>Знает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме</p> <p>Умеет осуществлять межкультурное и профессиональное общение с носителями изучаемого языка.</p> <p>Владеет конвенциями речевого общения в иноязычном социуме.</p>
			ОПК-5.3. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии	<p>Знает лингвокультурную специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p> <p>Умеет анализировать</p>

			<p>взаимодействия участников межкультурной коммуникации</p>	<p>коммуникативных акты, социальные ситуации, культурные паттерны любого лингвистического сообщества. Владеет навыками использования типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p>
		<p>ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию</p>	<p>ОПК-6.1. Самостоятельно разрабатывает справочный аппарат исследования, осуществляет поиск и обработку лингвистической информации.</p>	<p>Знает основные термины и понятия, входящие в метаязык науки. Умеет осуществлять поиск и обработку лингвистической информации, самостоятельно проводить анализ, обобщать научные факты и делать выводы из наблюдений. Владеет основными методами поиска и обработки лингвистической информации.</p>
			<p>ОПК-6.2. Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.</p>	<p>Знает методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. Умеет применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования. Владеет основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации</p>

				данных в рамках проведения эмпирического исследования.
			ОПК-6.3. Составляет и оформляет научную документацию, соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.	<p>Знает основные правила составления и оформления научной документации; принципы работы с библиографическими источниками в рамках проведения лингвистических исследований</p> <p>Умеет составлять и оформлять научную документацию в соответствии с требованиями действующего стандарта; применять правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.</p> <p>Владеет навыками оформления научной документации, основами современной информационной и библиографической культуры.</p>
		ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК-7.1. Учитывает основные принципы работы с информационно-поисковыми системами и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации	<p>Знает основные правила и принципы работы информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Умеет применять правила и принципы работы с</p>

				<p>информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации на практике для достижения поставленной цели.</p> <p>Владеет навыками эффективной работы с информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации для достижения поставленной цели.</p>
			<p>ОПК-7.2. Находит релевантную информацию в современных информационно-поисковых и экспертных системах, системах представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>Знает методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации.</p> <p>Умеет осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, работать с современными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации</p> <p>Владеет навыками практического использования информационных систем и баз данных для достижения поставленной цели.</p>

			<p>ОПК-7.3. Применяет основные информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний и обработки вербальной информации.</p>	<p>Знает правила и принципы представления информации с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Умеет представлять информацию в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p> <p>Владеет основными методами, способами и средствами представления информации в требуемом формате с использованием информационно-поисковых и экспертных систем, систем представления знаний и обработки вербальной информации.</p>
		<p>ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный, синхронный)</p>	<p>ПК-1.1. Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>	<p>Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода.</p> <p>Умеет применять основные приемы устного перевода в</p>

				<p>рамках стратегии перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p> <p>Владеет навыком применения приемов устного перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.</p>
			ПК-1.2. Владеет навыками последовательного перевода	<p>Знает ключевые принципы осуществления последовательного перевода.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приёмы последовательного перевода</p> <p>Владеет навыком осуществления устного последовательного перевода.</p>
			ПК-1.3. Владеет основами выполнения синхронного перевода	<p>Знает ключевые принципы осуществления синхронного перевода.</p> <p>Умеет применять основные стратегии и приемы синхронного перевода.</p> <p>Владеет основами выполнения синхронного перевода.</p>

		<p>ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с использованием специализированных инструментальных средств</p>	<p>ПК-2.1. Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и тематик</p>	<p>Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности текстов разных жанров и тематик. Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик с учетом переводческого задания. Владет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик с учётом переводческого задания.</p>
			<p>ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приемы перевода с учётом цели перевода</p>	<p>Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности текстов различных жанров и тематик. Умеет применять различные приёмы перевода текстов различных жанров и тематик в рамках определенной стратегии перевода. Владет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода.</p>

			<p>ПК-2.3. Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода, анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии с переводческим заданием</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода.</p> <p>Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного перевода.</p>
		<p>ПК-3. Способен осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода</p>	<p>ПК-3.1. Оценивает качество перевода и его соответствие переводческому заданию</p>	<p>Знает основные подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет выполнять оценку качества перевода в соответствии с критериями оценки качества перевода и переводческим заданием.</p> <p>Владеет навыками оценки</p>

				качества перевода и его соответствия переводческому заданию.
			ПК-3.2. Формулирует критические замечания к качеству перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода	<p>Знает подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет формулировать критические замечания в ходе оценки качества перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода.</p> <p>Владеет навыками оценки качества перевода, в том числе навыками формулирования критических замечаний, внесения необходимых лексических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода.</p>
			ПК-3.3. Владеет навыками контрольного редактирования текстов перевода, а также послепереводческого саморедактирования	<p>Знает основные принципы контрольного редактирования текста перевода и послепереводческого саморедактирования.</p> <p>Умеет осуществлять контрольное редактирование текстов перевода, а также послепереводческое саморедактирование в рамках профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет навыками осуществления контрольного редактирования переводных</p>

				<p>текстов и послепереводческого саморедактирования в рамках профессиональной деятельности.</p>
		<p>ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>ПК-4.1. Адекватно анализирует современное состояние научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>Знает приемы и методы научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Умеет применять понятийный аппарат научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения на практике Владеет понятийным аппаратом научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p>
			<p>ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач</p>	<p>Знает теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Умеет проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения Владеет навыками осуществления методологического обоснования,</p>

				отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.
			ПК-4.3. Эффективно решает научно-исследовательские задачи профессиональной деятельности на основе анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	<p>Знает общие методологические принципы решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности.</p> <p>Умеет эффективно решать научно-исследовательские задачи в профессиональной деятельности на основе анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Владеет навыками самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности.</p>
		ПК-5. Способен осуществлять координацию работ при реализации проекта	ПК-5.1. Осуществляет подготовку плана реализации проекта к утверждению и контроль проектной деятельности в соответствии с утверждённым планом	

			ПК-5.2. Осуществляет координацию работ проектных групп	
			ПК-5.3. Оформляет документацию по проекту	
Факультативы				
ФТД.01	Спортивный перевод	ПК-1. Способен осуществлять профессионально-ориентированный устный перевод (последовательный,	ПК-1.1 Осуществляет устный перевод с учетом цели перевода, особенностей коммуникации,	Знает основные приемы устного перевода, понятие цели перевода, особенности коммуникации с участием переводчика, лексические, грамматические и

		синхронный)	лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.	стилистические нормы языка перевода, понятие стратегии перевода. Умеет применять основные приемы устного перевода в рамках стратегии перевода с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода. Владеет навыком применения приемов устного перевода текстов спортивной тематики с учетом цели перевода, особенностей коммуникации, лексических, грамматических и стилистических норм языка перевода.
		ПК-2. Способен осуществлять профессионально-ориентированный письменный перевод с использованием специализированных инструментальных средств	ПК-2.1 Осуществляет предпереводческий анализ с учетом переводческого задания и особенностей текстов разных жанров и тематик	Знает основные положения предпереводческого анализа письменного текста, понятие переводческого задания, особенности текстов разных жанров и тематик, в том числе текстов спортивной тематики. Умеет в ходе предпереводческого анализа выявлять вероятные трудности перевода текстов разных жанров и тематик, в том числе текстов спортивной тематики, с учётом переводческого задания.

				<p>Владеет навыками предпереводческого анализа текстов разных жанров и тематик, в том числе текстов спортивной тематики, с учётом переводческого задания.</p>
			<p>ПК-2.2. Определяет стратегию перевода текстов различных жанров и тематик и применяет различные приёмы перевода с учётом цели перевода</p>	<p>Знает понятие стратегии перевода, цели перевода, приёмов перевода, особенности текстов различных жанров и тематик, в том числе текстов спортивной тематики.</p> <p>Умеет применять различные приёмы перевода текстов различных жанров и тематик, в том числе текстов спортивной тематики, в рамках определенной стратегии перевода.</p> <p>Владеет навыком применения различных приёмов перевода текстов различных жанров и тематик, в том числе текстов спортивной тематики, с учётом цели перевода в рамках определенной стратегии перевода.</p>
			<p>ПК-2.3 Применяет специализированные инструментальные средства при осуществлении письменного перевода,</p>	<p>Знает основы работы со специализированными инструментальными средствами, различными информационными источниками, понятие переводческого задания.</p>

			<p>анализирует и классифицирует различные информационные источники в соответствии с переводческим заданием</p>	<p>Умеет применять специализированные инструментальные средства, анализировать и классифицировать различные информационные источники с учетом переводческого задания для осуществления письменного перевода текстов спортивной тематики.</p> <p>Владеет навыком анализа и классификации различных информационных источников в соответствии с переводческим заданием и применения специализированных инструментальных средств при осуществлении письменного перевода текстов спортивной тематики.</p>
		<p>ПК-3. Способен осуществлять послепереводческое редактирование и контрольное редактирование текста перевода</p>	<p>ПК-3.1 Оценивает качество перевода и его соответствие переводческому заданию</p>	<p>Знает основные подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет выполнять оценку качества перевода текстов спортивной тематики в соответствии с критериями оценки качества перевода и переводческим заданием.</p> <p>Владеет навыками оценки качества перевода текстов спортивной тематики и его соответствия переводческому заданию</p>

				заданию.
			<p>ПК-3.2 Формулирует критические замечания к качеству перевода, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода</p>	<p>Знает подходы к оценке качества перевода, понятие переводческого задания.</p> <p>Умеет формулировать критические замечания в ходе оценки качества перевода текстов спортивной тематики, вносит необходимые лексические и стилистико-грамматические изменения в текст перевода.</p> <p>Владеет навыками оценки качества перевода текстов спортивной тематики, в том числе навыками формулирования критических замечаний, внесения необходимых лексических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода.</p>
			<p>ПК-3.3 Владеет навыками контрольного редактирования текстов перевода, а также послепереводческого саморедактирования</p>	<p>Знает основные принципы контрольного редактирования текста перевода и послепереводческого саморедактирования.</p> <p>Умеет осуществлять контрольное редактирование текстов перевода, а также послепереводческое саморедактирование в рамках профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет навыками осуществления контрольного редактирования переводных</p>

				текстов спортивной тематики и послепереводческого саморедактирования в рамках профессиональной деятельности,
ФТД.02	Вводный курс второго иностранного языка.	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Обладает знаниями особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	Знает особенности и правила личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на втором иностранном языке, Умеет идентифицировать маркеры личной и профессиональной устной и письменной коммуникации на втором иностранном языке, Владеет опытом системного, в том числе сравнительного, анализа особенностей и правил личной и профессиональной устной и письменной коммуникации в изучаемых иностранных языках.
ФТД.03	Современные технологии поиска и обработки информации	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2. Демонстрирует умение применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том	Знает сущность и значение информации в развитии современного общества, основные закономерности создания и функционирования информационных процессов; методы и технологии поиска и обработки информации средствами Интернет и офисных приложений. Умеет работать с информацией в

			<p>числе на иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>глобальных компьютерных сетях; применять для академического и профессионального взаимодействия в ситуации устной и письменной коммуникации, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) современные информационные технологии поиска и обработки информации.</p> <p>Владеет основными методами, способами и средствами поиска, получения, хранения и обработки информации.</p>
		<p>ПК-4. Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>ПК-4.1. Адекватно анализирует современное состояние научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>	<p>Знает методологические принципы поиска, хранения, обработки и анализа информации</p> <p>Умеет осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации при проведении научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p> <p>Владеет навыками практического использования современных информационных систем и баз данных при проведении научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения</p>